



## Tiltøk

**Hvítusunnusamkoman, Tórshavn**  
Yviri við Strond  
Sunnudagin kl. 11: Morgunmøti.

Sunnudagin kl. 12.15: Sunnudagsskúli.  
Sunnukvöldið kl. 18: Evangeliskt møti.

**Ebenezer, Tórshavn**  
Sunnudag kl. 12: Sunnudagsskúli.

Sunnukvöld kl. 18: Evangeliskt møti.  
Sunnukvöld kl. 21: Úti-møti.

Mánakvöld kl. 20: Bóna-møti.  
Mikukvöld kl. 20: Uppbyggjarmøti.  
Hóskvöld kl. 20.30: Ungdómsmøti.

**Frelsunarherurin, Tórshavn**  
Mikudagin kl. 15: Bøn.

Mikukvöldið kl. 20: »Kvinnuforum«.  
Hóskvöldið kl. 20: Heimaforbundið. Allar kvinnur kunnu vera við.

**KFUM & KFUK, Tórshavn**  
Vardmenn verður í KFUM mikukvöldið kl. 20.

Almennur bíbliufundur er í KFUK hóskvöldið kl. 19.30 v/ Ingu Dam.

Opið hús er í KFUM hvørt friggjakvöld. Børn undir 13 ár frá kl. 19 til 21. Ung yvir 13 ár og nógv eldri kl. 19 til 01.

Øll eru hjartaliga velkomin til okkara tiltøk og fundir!

**Samkoman Immanuel**  
Í kvöld kl. 20.30: Møti.

**Aglow, Tórshavn**  
Fundur verður í kantinuni á Læraraskúlanum leygarkvöldið kl. 20. Allar kvinnur eru hjartaliga velkomnar.

**Gjógv**  
Missionsvikan byrjar við møti friggjakvöldið kl. 20. Niklas Mikkelsen talar.

Leygarkvöldið kl. 20 talar Niels Jacob Nielsen og sunnukvöldið kl. 18 talar Martin Højsted.

Sunnukvöldið verður inn-savnan til Heimamissionina.

Øll eru velkomin.

**Samkoman Sion, Vágur**  
Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00.

Telefonandaktin svarar á 73777.

**Al Anon, Tórshavn**  
Fundir fyri avvarðandi av lkolohikarum eru hvørt týskvöld og hvørt hóskvöld kl. 21 í Tórsgøtu 5 (inngongd vestanfyri).

**AA-fundur**  
Sporafundur verður í Havn í kvöld kl. 20 í Tórsgøtu 5 (inngongd vestanfyri).

**Felagið Tórshavn: SPÁKINGARTURUR**  
Mikukvöldið verður spákingartúrur í Havn: Bringsnagøta-Skálatrøð-Rættará. Farið verður úr Gongini kl. 18.00.

**Bahá'í Miðstøðin í Gundadali**  
er fyribils stongd vegna vatnskaða.  
**Bahá'í-samfelagið í Tórshavn**

**Amnesty International Føroya deild**  
Skrivstovan er opin: Týsdag kl. 8.30-12.30  
Hósdag kl. 8.30-16.30

**Deyvafelag Føroya**  
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 8.00 til kl. 15.00.  
Tlf. 1.7597, skrivitlf. 1.6929  
fax 1.3609 og teldupostadr. deaf\_fo@post.olivant.fo

**Javni N. Finsensgøta 32**  
Skrivstovan er opin: Týsdag kl. 10-12, mikudag kl. 10-12 og kl. 14-15.30, hósdag kl. 14-18 og friggjadag kl. 10-12.  
Tilhaldið er opið 1. friggjadag í hvørt mánadag kl. 14.30-16.30.

**Epileptikarafelag Føroya**  
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst á tlf. 13978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 19793, Mari Johannesen.

**Felagið Føroyar-Kuba**  
Opið er á skrivstovu í Kongagøtu 11, mikudag kl. 16-18. Mánad., týsd., hósdag og friggjadag kl. 10-11. Tlf. 13016 - Fax 13824.

**Sjómansheimið »Ørkin«**  
Bratarholt 29, 105 Reykjavík  
Sunnudag møti kl. 17.  
Mánakvöld bibliutími kl. 20.30.

Øll eru hjartaliga velkomin.  
Nærri upplýsingar á tlf. 009 354-568-0777

**Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni**  
Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovendbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Øll eru velkomin. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 96 99 95, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

**Sunnudagsskúli í Keypmannahavn**  
Sunnudagsskúli er hvønn sunnudag kl. 14 á Oyarsundskollegiinum, Dalslandsgade 8, og í Føroyahúsinum, Vesterbrogade 17A. Øll eru hjartaliga velkomin. Nærri fæst at vita frá Jan Johannesen, tlf. 30 35 59 66.

**Kristnastova**  
Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.

Friggjakvöldið kl. 20 er kristilgur fundur.  
Sunnmorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

**Malta, Hirtshals**  
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja. Kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvöld kl. 20: Bónar- og uppbyggjarmøti.

Øll eru hjartaliga velkomin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.  
**Samkoman Malta í Hirtshals**

**Evangeliska Røddin**  
Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

**Føroyahúsið í Keypmannahavn**  
Vesterbrogade 17 A 1620 København V

Tlf. 31 23 15 87  
Fax 31 23 15 18  
Kunningartlf. 31 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøkum.

**Hvønn sunnugongu kl. 10-12:** Fríkirkan Jesus Center Kirke gudstænasta.

**Hvønn sunnudag kl. 14:** Sunnudagsskúli.

**Hvønn sunnudag kl. 16:** Fríkirkan Vineyard.

**Annaðhvørt sunnukvöld kl. 19:** Fóttadrakdansar.

**Hvønn mánadag:** Brot úr Degi og viku kl. 16.30.

**Hvønn týsdag** er týsdagsdøgur kl. 17.30.

**Ráðgevingin:** Tlf. 31 23 99 80, Fax 31 23 92 34 er opin mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30. Mikudag kl. 14-18.

**MFS, Tlf./fax 33250210**  
Opið mikudag og friggjadag kl. 16-18.

**Oyggiaskoggi,** tlf./fax 31232310.

**Nærvarp Okkara,** tlf. 31228401.

**Skúlin,** 53681757.

**Føroyingafelagið í Aalborg**  
Lille Kongensgade 10B 9000 Aalborg  
Tlf. 98 13 63 30

Húsið er opið:

Mánadag, mikudag og friggjadag frá kl. 17-19.  
Leygardag frá kl. 22-03.  
Føroysk bløð liggja frammi, friggjadag eisini Dagur og vika.

Hvønn sunnudag kl. 17 er kórvenjing í húsinum.

Hvønn týsdag er føroyskur skúli fyri børn á Herningvejskole.

Ihøllini á Fíldstedvejens-skole: Týskvöld og hóskvöld hondbóltsvenjing fyri menn og kvinnur. Friggjakvöld kl. 18-20 innandura fótbóltur.

Nærri boð um tiltøk og tíðir á tlf. 98 15 38 78.

**Føroyingafelagið í Arhus**  
Vestergade 48D, 8000 Arhus C

Tlf./fax: 86-180604

**Teldupostur:** aarstova@teliamail.dk

**Aarstova** er opin mánadag kl. 16-18.

Friggjakvöld kl. 21-03, atgongumerkið fyri ikki limir 10 kr.

Fimleikur í Vorrevangsskúlanum hósdag kl. 18-19.

Flogbóltur í Frydenlundskúlanum friggjadag kl. 16-18 og svimjing kl. 18-19.

Føroyskur skúli fyri børn leygardag, líka vikur, kl. 11-14.

**Føroyingar í Noregi**  
Norsk-Føroysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólk við tilknýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

| VALUTAKURSIR |            |           |                    |
|--------------|------------|-----------|--------------------|
|              |            | 21.04.98  | Ultimo síðsta mán. |
| USA          | Dollarar   | 684,3000  | 704,7000           |
| Bretland     | Pund       | 1146,8800 | 1181,5700          |
| Týskland     | Markur     | 381,7200  | 381,4900           |
| Sveriki      | Króna      | 89,2600   | 88,5300            |
| Noreg        | Króna      | 92,0400   | 92,6400            |
| Frakland     | Frankur    | 113,9400  | 113,9400           |
| Belgia       | Frankur    | 18,5080   | 18,5070            |
| Sveits       | Frankur    | 459,3000  | 463,0200           |
| Holland      | Gyllin     | 338,9800  | 338,4300           |
| Italia       | Liri       | 0,3867    | 0,3876             |
| Finnland     | Markur     | 125,9400  | 125,8800           |
| Ísland       | Króna      | 9,7900    | 9,8600             |
| Eysturriki   | Skillingur | 54,2960   | 54,2640            |
| Spania       | Pesetas    | 4,5010    | 4,5020             |
| Portugal     | Escudos    | 3,7320    | 3,7310             |
| Kanada       | Dollari    | 478,9600  | 495,7000           |
| Grikkaland   | Drakmur    | 2,2320    | 2,2360             |
| Japan        | Yen        | 5,2146    | 5,3060             |
| Írland       | Pund       | 961,2200  | 958,3200           |
|              | XEU        | 755,2700  | 758,9300           |



**Mikudagur 22. apríl**  
17.30 Hendurnar upp - sending fyrri deyr

18.00 Vit hittast - sending fyrri deyr

18.30 Viftan

19.00 Mumi

19.30 Andin úr Australia 7:13

20.00 Valsending

21.15 DR-Dokumentar: Í læru sum japansk geisha

22.15 Karrusell 9

22.45 Óðrvisi viðgerðarhættir

23.15 New York Blues 7

0.00 Handan myndatíði: Wings of the Dove

0.25 Skemt við Kirstie Alley

0.45 Liðugt

**Mikudagur 22. apríl**  
7.15 Tíðindi

7.17 Morgunlestur

7.30 Tíðindi

7.35 Góðan morgun Føroyar

8.00 Tíðindi

8.05 Góðan morgun Føroyar

9.00 Tíðindi

9.05 Morgunlestur (e)

9.15 Dagsins tónar

9.30 Víða um

Armgarð Arge leggur til rættis

10.00 Tíðindi

10.05 Fimleikalotan 149

10.10 Kvøðuljómar til sjófólk

11.00 Tíðindi

11.01 Heimskvæðið

Kári Sverrisson leggur til rættis

11.30 Undir døgurða

12.00 Tíðindi

12.01 Middagstónleikur

12.15 Veðurtíðindi og skrá

12.20 Tíðindi og tóttur

12.40 Døgurðatónleikur

13.00 Tónatímin

14.00 Tíðindi

14.01 Veðrabreytin (e)

Birgir Kruse leggur til rættis

15.00 Tíðindi

15.01 Nýtt og gott gamalt

Kim Hansen velur lögin

16.00 Tíðindi

16.01 »Ving«

Ginna Midjord skipar fyrir

17.00 Tíðindi

17.05 Víða um

Armgarð Arge leggur til rættis (e)

17.30 Politisk framlegusending - Miðflokkurin

18.25 Veðurtíðindi og skrá

18.30 Tíðindi

18.55 Orð og mál - Marius Staksberg

19.00 Í andgletti - eitt umboð fyri Miðflokk svarar spurningum frá útvarpslókum

19.30 Telefon til Miðflokk

20.00 Tónleikagesturin

Bjarni Berg ger sendingina

20.30 Framhaldssagan

»Sjógarpar« eftir Rudyard Kipling - 7. partur - (e)

Jens Marius Hentze tyddi. Sverri Egholm lesur

21.00 Kvøldarstundin

Kári Olsen stílar fyrir

22.00 Tíðindi

Hósdagur 23. apríl

7.15 Tíðindi

7.17 Morgunlestur

7.30 Tíðindi

7.35 Góðan morgun Føroyar

8.00 Tíðindi

8.05 Góðan morgun Føroyar

9.00 Tíðindi

9.05 Morgunlestur (e)

9.15 Dagsins tónar

9.30 Framhaldssagan

»Sjógarpar« eftir Rudyard Kipling - 7. partur - (e)

Jens Marius Hentze tyddi. Sverri Egholm lesur

10.00 Tíðindi

10.05 Fimleikalotan 149

10.10 Lurtararnir og vit

11.00 Tíðindi

11.01 Undir døgurða

12.00 Tíðindi

**HAVNAR BIO**  
★ Tlf. 11956 ★

★★★★★

DET' BARE MÆND

ARETS MEST AFLØRENDE KOMEDIE

Mikudagin 22.04. kl. 20<sup>30</sup>

Hósdagin 23.04. kl. 20<sup>30</sup>

DEN STØRSTE GYSERSUCCESS NOGENSINDE OVERGÅR SIG SELV!

IN FILM AF WES CRAVEN

SKREVET AF KEVIN WILLIAMSON

SCREAM

NR. 1 I 2 UGER PÅ USA'S FILMLISTE!

Mikudagin 22.04. kl. 22<sup>30</sup>

Hósdagin 23.04. kl. 22<sup>30</sup>

SEX. MORD. BEDRAG. ALT HVAD DER GØR LIVET VÆRD AT LEVE.

OLIVER STONE

Mikudagin 22.04. kl. 21<sup>15</sup>

Hósdagin 23.04. kl. 21<sup>15</sup>

Seinasta sýning

MANDEN I JERNMASKEN

En for alle

Mikudagin 22.04. kl. 19<sup>45</sup>

Hósdagin 23.04. kl. 19<sup>45</sup>

Seinasta sýning

Mus i eget hus

Mikudagin 22.04. kl. 18<sup>30</sup>

Hósdagin 23.04. kl. 18<sup>30</sup>

KOMANDI FILMUR

BRUCE WILLIS

KODENAVN MERCURY

Frumssýning